



Франция



Документ подготовлен в мае 2022 г.

Ни Агентство Европейского союза по вопросам убежища (EUAA), ни какое-либо иное лицо, действующее от имени EUAA, не несет ответственность за возможное использование информации, содержащейся в данной публикации.

Люксембург: Бюро официальных публикаций Европейского союза, 2022 г.

PDF ISBN 978-92-9487-702-4 doi: 10.2847/996162 BZ-07-22-391-RU-N

Печатн. версия ISBN 978-92-9487-709-3 doi: 10.2847/35544 BZ-07-22-391-RU-C

Фото на обложке: автор Joel Carillet, © iStock, 2022 г.

© Агентство Европейского союза по вопросам убежища (EUAA), 2022 г.

Воспроизведение разрешается при условии указания ссылки на источник. Для использования или воспроизведения каких-либо фотографий или материалов, авторские права на которые не принадлежат EUAA, необходимо запросить разрешение непосредственно у владельца авторских прав.



Содержание

Общая информация _____	4
Въезд во Францию _____	5
Временная защита _____	6
Международная защита _____	16
Приложение I. Реестр источников _____	17



1. Общая информация



Язык

Государственным языком Франции является французский. Для изучения французского языка и лучшего понимания ценностей и функционирования французского общества предлагается несколько бесплатных онлайн-курсов. Подробную информацию можно получить по адресу: <https://www.interieur.gouv.fr/actualites/dossiers/situation-en-ukraine/offre-de-formation-en-ligne-pour-apprendre-francais-et>



Административное устройство

Территориально Франция состоит из 18 административных регионов: 13 регионов-метрополий (включая территориальную единицу Корсика) и пять заморских регионов. Регионы также подразделяются на 101 департамент, которые в основном нумеруются в алфавитном порядке. Регионы, департаменты и коммуны называются «территориальные образования». Это значит, что они имеют местные собрания, а также исполнительную власть.



Население

Согласно данным на май 2021 года численность населения страны составляет 67 413 миллионов человек.



Контакты при чрезвычайных ситуациях

- ◆ Скорая медицинская помощь: 15
- ◆ Полиция / жандармерия: 17
- ◆ Пожарная служба: 18
- ◆ Европейский номер экстренной помощи: 112
- ◆ Чрезвычайные ситуации социального характера (или Samu social): 115



- ◆ Дети в опасности: 119
- ◆ Насилие в семье: 3919
- ◆ Торговля людьми / проституция: 3919 или 17
- ◆ Профилактика и суицид: 3114
- ◆ Ограниченные возможности: 0800 360360



Водительское удостоверение

Лица, пользующиеся временной защитой, могут использовать свои действующие украинские водительские права при условии предъявления заверенного перевода международного водительского удостоверения, действительного в течение года, начиная с даты выдачи вида на жительство. По истечении 1 года необходимо сдать экзамен на французские водительские права, чтобы продолжить вождение во Франции.

Подробную информацию можно найти по адресу:

https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34720/3_0?idFicheParent=N19126#3_0



Украинская диаспора

Наибольшая доля украинского населения приходится на Мец, Ниццу и регион Иль-де-Франс.



Посольство Украины во Франции

- ◆ Адрес: 21, avenue de Saxe, 75007 Париж
- ◆ Эл. почта: ambassade-ukraine@wanadoo.fr
- ◆ Факс: +33 43060294
- ◆ Телефон: +33 143060737



2. Въезд во Францию

Если вы гражданин Украины с биометрическим паспортом, вы можете въехать и находиться во Франции без визы в течение 90 дней в рамках периода 180 дней. Если у вас нет биометрического паспорта или проездных документов, вы можете посетить консульское учреждение Франции в другой стране, чтобы запросить документы для въезда во Францию. Вам необходимо предъявить свидетельство о рождении или



любой другой документ, подтверждающий вашу личность, а также любые документы, подтверждающие проживание в Украине до 24 февраля 2022 года. Украинцам, которые в настоящее время находятся в одной из стран Шенгенской зоны, виза для поездки во Францию не требуется.

При наличии детей необходимо предъявить свидетельство о рождении, справку, подтверждающую родственную связь с ребенком, или справку, подтверждающую родственную связь с опекунами или лицами, сопровождающими ребенка и несущими за него ответственность.

3. Временная защита

Во Франции временная защита распространяется на вас, если вы:

- ◆ гражданин Украины, который проживал в Украине до 24 февраля 2022 года;
- ◆ не гражданин Украины, пользующийся защитой (международной или эквивалентной национальной защитой), предоставленной украинскими властями до 24 февраля 2022 года;
- ◆ перемещенный из Украины после 24 февраля 2022 года член семьи лица, подпадающего под один из двух вышеуказанных случаев.

Членами семьи считаются следующие лица:

- ◆ супруг/супруга или партнер, не состоящий в браке;
- ◆ не состоящие в браке несовершеннолетние дети или дети партнера, рожденные в браке или вне его либо усыновленные;
- ◆ другие близкие родственники, которые проживали вместе как семья в начале военного вторжения, полностью или в основном завися от них.

Граждане неевропейских стран, чье ходатайство о международной защите находилось на рассмотрении в Украине на 24 февраля



2022 года, могут обратиться за международной защитой во Франции.

Граждане Украины, уже имеющие вид на жительство во Франции, срок действия которого истекает, должны обратиться в префектуру для рассмотрения их индивидуальной ситуации.

Где можно зарегистрироваться для получения временной защиты во Франции?

Местная префектура (по одной на каждый департамент) является компетентным органом для организации приема и официальной регистрации для выдачи вида на жительство, а также для обеспечения вам доступа к правам и жилью на территории. Таким образом, при выполнении всех административных процедур, которые вам могут понадобиться, местная префектура будет вашим основным посредником. Карта префектур доступна по ссылке: <https://www.google.com/maps/d/u/1/viewer?mid=12Vuv3OXQxUHbLT-7hyowG3vNDZ774HhT&ll=46.44797379748486%2c2.676491000000003&z=6>

Три специализированных пункта приема созданы в следующих городах:

- ◆ Париж: пункт регистрации украинцев: Paris Expo Porte de Versailles, зал 2.1 (метро и трамвай Porte de Versailles — доступ через avenue Ernest Renan 75015, Париж)
- ◆ Ницца: административный и приемный пункт для людей, спасающихся от вооруженного конфликта в Украине: Salle Malatesta 64 Avenue Cyrille Besset 06100, Ницца
- ◆ Страсбург: центр приема граждан Украины: Place de la Bourse, 67000, Страсбург.

Во всех остальных случаях регистрация временной защиты производится в префектуре департамента, в котором находятся перемещенные лица. Карта для украинцев представлена на сайте: <https://parrainage.refugies.info/ukraine?ln=fr>

Какие документы нужны для регистрации?

При регистрации для получения разрешения на временное проживание в качестве подтверждения гражданства вы должны предъявить один из следующих документов:

- ◆ действующий паспорт;



- ◆ паспорт, срок действия которого истек не ранее, чем последние два года;
- ◆ действующую национальную идентификационную карту (ID-карту);
- ◆ национальную идентификационную карту (ID-карту), срок действия которой истек не ранее, чем в последние два года;
- ◆ справку из консульства Украины.

В качестве подтверждения своего гражданского состояния вы должны предоставить один из следующих документов:

- ◆ национальную ID-карту;
- ◆ паспорт;
- ◆ любой другой документ, подтверждающий ваше гражданское состояние (например, свидетельство о браке).

При наличии несовершеннолетних детей в возрасте до 18 лет, которых сопровождает взрослый, несущий за них ответственность, запрос подается от их имени лицом, которое несет ответственность за ребенка.

Какова процедура получения временной защиты во Франции?

Обратитесь в префектуру департамента по месту жительства или проживания либо в «пункт приема украинцев»:

- ◆ с имеющимися у вас документами, подтверждающими ваше положение;
- ◆ в сопровождении членов вашей семьи (супруга/супруги и детей).

Если пакет документов будет полным и приемлемым, вы будете зарегистрированы как лицо, получающее временную защиту, и получите временный вид на жительство. Затем вы будете направлены во французское Управление по делам иммиграции и интеграции.

Регистрация должна быть произведена лично. Процедура является бесплатной.

Если у вас или членов вашей семьи есть особые потребности (обусловленные возрастом, состоянием здоровья, семейной



ситуацией, пережитым насилием или эксплуатацией), вам будет оказана специальная помощь.

Какие документы вы получаете как лицо, получившее временную защиту?

Вам выдается временный вид на жительство (autorisation provisoire de séjour, APS) с отметкой о лице, получившем временную защиту. Лицам, получившим временную защиту, у которых нет действующего паспорта или проездного документа, при необходимости может быть выдан проездной документ.

Решение, на основании которого предоставляется временная защита, включает разрешение на проживание, а также разрешение на работу для лиц возрастом 18 лет и старше.

Продолжительность временной защиты

Лица, получившие временную защиту, получают временный вид на жительство для пребывания на территории Франции сроком на 6 месяцев, который можно продлить в рамках исполнительного решения Совета ЕС от 4 марта 2022 года.

Права лица, получившего временную защиту во Франции

Как лицо, получившее временную защиту во Франции, вы обладаете следующими правами:

- ◆ свобода передвижения в ЕС и проживание во Франции;
- ◆ право на информацию о сути временной защиты;
- ◆ проездные документы. Относится к лицам, получившим временную защиту, у которых нет действующего паспорта или проездного документа и которым необходимо совершать поездки;
- ◆ разрешение на осуществление деятельности;
- ◆ социальная помощь;
- ◆ пособие для лиц, ищущих убежища, в зависимости от возраста и средств;
- ◆ доступ к здравоохранению;
- ◆ доступ к школьному образованию для несовершеннолетних детей;
- ◆ финансовая и административная поддержка в получении доступа к жилью;
- ◆ воссоединение семьи. По запросу в префект департамента лица, получившие временную защиту,



могут попросить, чтобы к ним присоединились члены их семей, получившие временную защиту в другом государстве-члене ЕС, или непосредственный член их семьи, еще не находящийся на территории ЕС. Префект учитывает возможности департамента по приему беженцев и мотивы необходимости и чрезвычайной ситуации, на которые ссылается лицо, получившее временную защиту.

Членами семьи считаются:

- ◆ а. супруг/супруга или партнер, не состоящий в браке;
- ◆ б. не состоящие в браке несовершеннолетние дети либо дети партнера, рожденные в браке или вне его;
- ◆ с. другие близкие родственники, которые проживали вместе как семья в начале военного вторжения, полностью или частично завися от них.

Дополнительная информация об этих правах

Размещение

Система размещения и обеспечения жильем, координируемая префектом департамента, состоит из трех основных этапов:

1. Первоначальный экстренный прием по прибытии.
2. Переходное специальное жилье на пару месяцев.
3. Возможность долгосрочного проживания.

По прибытии вас примут в пункте экстренного приема на один или два дня.

В зависимости от личной ситуации, в частности, от состава семьи и возможностей территории и после оценки, проведенной социальными работниками, вас разместят на несколько недель/месяцев, прежде чем вы переедете в постоянное жилье.

После первичного приема, если в вашем департаменте нет доступного постоянного жилья, вас могут направить в другой департамент или регион Франции.

Подробную информацию можно получить в центре приема или в местной префектуре по месту жительства.





Доступ к рынку труда

Лица, получившие временную защиту, имеют право работать сразу после получения разрешения на временное проживание.

Аналитическая информация доступна в разделе «Права» на сайте для украинцев по адресу: <https://parrainage.refugies.info/ukraine/vos-droits?ln=uk>



Социальное обеспечение

В течение всего срока действия защиты лицам, получившим временную защиту, также предоставляется пособие лица, ищущего убежища (*allocation pour demandeur d'asile, ADA*), при условии, что они соответствуют требованиям к возрасту и средствам. Французское управление по делам иммиграции и интеграции (OFII) отвечает за предоставление ежемесячного пособия ADA. Размер пособия определяется в соответствии с семейной ситуацией и ресурсами.

В случае частного размещения с принимающей стороной («гражданское размещение», *hébergement citoyen*) префект назначает компетентные неправительственные организации и ассоциации для обеспечения безопасности размещения и оказания помощи перемещенным лицам в административных процедурах и реализации их прав.



Дополнительные средства к существованию, связанные с приемом

Базовая финансовая помощь и конкретная поддержка может быть доступна в зависимости от того, на каком этапе приема находится человек.

По окончании этапа экстренного размещения вы можете воспользоваться индивидуальным жилищным пособием (*aide personnalisée au logement, APL*), чтобы облегчить себе доступ к жилью. Это пособие направлено на снижение расходов на жилье. Вы можете подать заявление онлайн в Фонд семейных пособий (CAF) по адресу: <https://www.caf.fr/allocataires/droits-et-prestations/s-informer-sur-les-aides>, или на любой стойке France Services, или при помощи сопровождающей вас ассоциации.



Общественное здравоохранение

Медицинское обслуживание / медицинские рецепты

При предъявлении временного вида на жительство (APS) вы получаете право на полное покрытие медицинских расходов французским медицинским страхованием (Assurance maladie) в рамках всеобщей защиты здоровья (Protection Universelle Maladie, PUMA) и дополнительного солидарного медицинского страхования (CSS).

Французское медицинское страхование обеспечивает покрытие всех видов медицинской помощи, необходимой для вашего здоровья, и покрывает расходы на прием врача, стоматологическую хирургию и уход, услуги акушерки, а также лекарственные средства, отпускаемые по рецепту, или медицинские анализы, проводимые в лабораториях.

Медицинское страхование покрывает медицинские расходы, связанные с очками, стоматологическими приборами, слуховыми аппаратами и медицинскими приборами. Вы также можете воспользоваться медицинской и психологической поддержкой.

Если у вас еще нет разрешения на временное проживание с отметкой о лице, получившем временную защиту, и вам требуется срочная или несрочная медицинская помощь, вы должны обратиться в ближайшую больницу с паспортом или любым другим удостоверением личности.

Подробную информацию можно получить, обратившись в ближайшую кассу первичного медицинского страхования (caisse primaire d'assurance maladie) или на сайте ameli.fr по адресу:

<https://www.ameli.fr/assure/droits-demarches/situations-particulieres/refugie-ukrainien>

COVID-19

Чтобы защитить себя и окружающих от COVID-19, настоятельно рекомендуется принимать определенные меры предосторожности (gestes barrières), такие как регулярное мытье рук и ношение маски в случае необходимости, особенно в местах коллективного проживания. Рекомендуется вакцинация, которая проводится бесплатно. Необходимую информацию можно найти на следующих сайтах:





Вся информация о вакцинации и тестах на COVID-19 доступна по адресу: <https://solidarites-sante.gouv.fr/actualites/actualites-du-ministere/article/ukraine-et-covid-19-documentation-multilingue-et-rattrapage-vaccinal>

Вакцинация для детей

Общая информация о вакцинации против COVID-19 детей и подростков в возрасте от 5 до 17 лет доступна по адресу: <https://www.service-public.fr/particuliers/actualites/A15375?lang=en>

Общая информация на украинском языке о вакцинации против COVID-19 детей и подростков в возрасте от 5 до 17 лет доступна по адресу: <https://www.santepubliquefrance.fr/maladies-et-traumatismes/maladies-et-infections-respiratoires/infection-a-coronavirus/documents/depliant-flyer/vaccin-covid-19-vaccination-des-enfants-et-adolescents-de-5-a-17-ans-fiche-a4-ukrainien>



Обязательный ветеринарный осмотр домашних животных

Домашние животные, ввозимые в ЕС из Украины, должны соответствовать следующим нормативным требованиям:

- ◆ обязательная идентификация;
- ◆ действующая вакцинация против бешенства;
- ◆ удовлетворительные результаты теста на антитела, проведенного в течение 3 месяцев до въезда;
- ◆ оригинал справки о состоянии здоровья.

Лица, которые недавно въехали на территорию Франции с животным, не отвечающим этим нормативным требованиям, должны как можно скорее обратиться к ветеринару или в Ведомственное управление по защите населения (DDPP) департамента назначения, которое является местным органом, уполномоченным осуществлять контроль и надзор за здоровьем домашних животных.



Доступ к образованию

Любому ребенку, недавно прибывшему во Францию, должен быть обеспечен доступ к образованию. Доступ к образованию гарантирован всем детям в возрасте от 3 до 16 лет, а государство обязано обеспечить обучение несовершеннолетних в возрасте от 16 до 18 лет. Таким образом, любой несовершеннолетний в возрасте от 16 до 18 лет, не имеющий школьного образования, профессиональной подготовки или работы,



пользуется социальной поддержкой для поиска решений по возвращению в школу или получению профессиональной квалификации или работы.

Запись в школу проводится в мэриях городов. Существуют различные службы поддержки (например, изучение языка, финансовая поддержка и т. д.), с которыми можно проконсультироваться на местном уровне.

Аналитическая информация о школьном образовании для перемещенных лиц из Украины, а также список контактных лиц доступны на сайте Министерства народного образования, молодежи и спорта:

<https://www.education.gouv.fr/accueil-et-sco-larisation-des-enfants-ukrainiens-340790>, а сайт для украинцев представлен здесь:

<https://parrainage.refugies.info/ukraine/vos-droits?ln=uk>

Для изучения французского языка также доступны несколько бесплатных онлайн-курсов, которые позволяют понять ценности и функционирование французского общества. Подробную информацию можно получить по адресу: <https://www.interieur.gouv.fr/actualites/dossiers/situation-en-ukraine/offre-de-formation-en-ligne-pour-apprendre-francais-et>

Детский сад, начальная и средняя школа

Чтобы записать ребенка в школу:

- ◆ Если ребенку от 3 до 10 лет, посетите мэрию по месту жительства или пребывания. Вам предоставят информацию об оформлении ребенка в школу.
- ◆ Если ребенку от 11 до 18 лет, вы можете обратиться в основную или среднюю школу, которая находится ближе всего к месту вашего проживания, или в службу национального образования департамента по месту жительства.

Юношам и девушкам в возрасте от 16 до 18 лет, которые не учились или не хотят учиться в школе, управления национальных образовательных услуг департамента (DSDEN) помогут найти работу или пройти профессиональное обучение.

Подробную информацию и список контактных лиц можно найти по адресу:

<https://www.education.gouv.fr/info-ukraine>

Университет

Если вы являетесь студентом, получившим временную защиту, вы можете подать запрос на регистрацию в системе высшего образования Франции, обратившись в агентство Campus France по адресу ukraine@campusfrance.o

После заполнения формы учреждения свяжутся с вами, чтобы предложить курсы, адаптированные к вашей ситуации, и рассмотрят возможность регистрации вас на текущий учебный год. Вы также будете направлены для



регистрации в учреждение на следующий учебный год. После зачисления в учреждение вы можете напрямую пройти процедуру в региональном центре университетских и школьных работ (centre régional des oeuvres universitaires et scolaires, CROUS), подключившись к этому portalу: <https://www.messervices.etudiant.gouv.fr/envole/>

На этом портале вы можете выполнять все административные действия, включая оплату жилья, подачу заявления на получение финансовой помощи, запись на прием в социальные службы для получения экстренной помощи или доступа к питанию за один евро, оплату взноса за общежитие.

Подробную информацию о CROUS можно найти по адресу: <https://www.etudiant.gouv.fr/fr/les-crous>

Эквивалентность уровня образования

Четыре уровня украинской системы начального образования делятся на четыре уровня, соответствующих уровням CP (первый уровень французской начальной школы), CE1, CE2 и CM1 во французской системе.

Уровни с 5 по 9 украинской системы среднего образования соответствуют уровням CM2 (последний уровень французской начальной школы), sixième (первый уровень французской средней школы), cinquième, quatrième и troisième (последний уровень французской средней школы).

- ◆ Уровни 10 и 11 украинской системы полного среднего образования соответствуют французским уровням seconde (начало французской средней школы) и première. Во Франции полное среднее образование завершается уровнем terminale.

Подробную информацию можно получить по адресу:

<https://www.education.gouv.fr/accueil-et-sco-larisation-des-enfants-ukrainiens-340790>

Хотите узнать подробнее о временной защите в конкретных странах ЕС?

Хотите узнать подробнее о временной защите в конкретных странах ЕС? Подробнее узнать о временной защите в конкретных странах можно на веб-странице EUAA «Кто есть кто» по адресу: <https://whoiswho.euaa.europa.eu/Pages/Temporary-protection.aspx>





4. Международная защита

Получение временной защиты не исключает права на получение статуса беженца или дополнительной защиты. Поэтому вы можете подать заявление о предоставлении международной защиты по своему усмотрению. Ходатайство о предоставлении международной защиты подается в соответствии с общепринятыми процедурами. Французское управление по делам беженцев (OFPRA) является органом, ответственным за рассмотрение ходатайства о предоставлении международной защиты.

В тех случаях, когда международная защита не предоставляется, статус временной защиты сохраняется.

Подробную информацию о том, как подать заявление о предоставлении международной защиты, можно найти по адресу: https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/guide_du_demandeur_dasile_fr_septembre2020.pdf


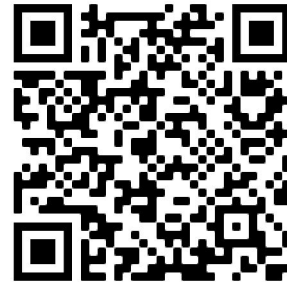


Агентство Европейского союза по вопросам убежища предлагает информационные брошюры для взрослых и детей: <https://euaa.europa.eu/euaa-response-war-ukraine-0>



Приложение I. Реестр источников

Общая информация		
Услуги	Веб-сайт	QR-код
Общая информация о Франции	https://paris.embassy.ga/fr/r%C3%A9publique-fran%C3%A7aise/informations-g%C3%A9n%C3%A9rales Доступно на французском	
Посольство/консульство Украины	https://france.mfa.gov.ua/fr Доступно на французском	
Контакты для экстренной помощи	https://parrainage.refugies.info/ukraine/	
Водительское удостоверение	https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N19126 Доступно на французском	
Требования к въезду	https://www.interieur.gouv.fr/actualites/dossiers/situation-en-ukraine	



Временная защита		
Критерии соответствия	https://parrainage.refugies.info/ukraine/protection-temporaire	
Регистрация		
Требования		
Процедура/регистрация	https://parrainage.refugies.info/ukraine/protection-temporaire	
Размещение		
Жилищная система	https://www.cohesion-territoires.gouv.fr/crise-en-ukraine-faq-lattention-des-collectivites-territoriales Доступно на французском	
Национальная система размещения	https://www.gouvernement.fr/actualite/intervention-de-jean-castex-sur-laccueil-de-refugies-ukrainiens-en-france	
Частное жилье/регистрация	https://parrainage.refugies.info/	



Общественное здравоохранение		
Общая информация о системе здравоохранения Франции	https://parrainage.refugies.info/ukraine/vos-droits	
Доступ к образованию		
Признание уровня образования / ссылка на соответствующий источник информации	https://www.education.gouv.fr/ac-cueil-et-scolarisation-des-enfants-ukrainiens-340790 Доступно на французском	
Международная защита		
Информация о том, как подать заявление о предоставлении международной защиты	https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/guide_du_demandeur_dasile_fr_septembre2020.pdf Доступно на французском	
Варианты бесплатного проезда		
Транспорт	https://www.sncf.com/fr/groupe/gratuite-trains-refugies-ukrainiens Доступно на французском	
Временная защита в конкретной стране (странах)	https://whoiswho.euaa.europa.eu/Pages/Temporary-protection.aspx Доступно на английском	



